

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2171/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse	1
Verordening (EG) nr. 2172/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de vijftiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1464/96	3
Verordening (EG) nr. 2173/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	4
* Verordening (EG) nr. 2174/96 van de Commissie van 13 november 1996 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen	6
Verordening (EG) nr. 2175/96 van de Commissie van 13 november 1996 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	12
* Verordening (EG) nr. 2176/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot aanpassing van Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad aan de wetenschappelijke en technische vooruitgang ⁽¹⁾	15
* Verordening (EG) nr. 2177/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot opening van de in artikel 38 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad bedoelde preventieve distillatie voor het wijn oogstjaar 1996/1997	17
* Verordening (EG) nr. 2178/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot vaststelling van de prijzen en de steunbedragen voor de in artikel 38 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde preventieve distillatie in Oostenrijk in het wijn oogstjaar 1996/1997	19

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Verordening (EG) nr. 2179/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren	21
Verordening (EG) nr. 2180/96 van de Commissie van 13 november 1996 betreffende Verordening (EG) nr. 1970/96 houdende vaststelling van een communautair tariefcontingent voor gierst van GN-code 1008 20 00 en bepalingen voor het beheer daarvan	23
Verordening (EG) nr. 2181/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde produkten uit de sector suiker	24
Verordening (EG) nr. 2182/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	26
Verordening (EG) nr. 2183/96 van de Commissie van 13 november 1996 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de eerste deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 2081/96 geopende permanente openbare inschrijving	28

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Gemengd Comité van de EER

★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 41/96 van 28 juni 1996 tot wijziging van bijlage XI (Telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst	30
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 42/96 van 28 juni 1996 tot wijziging van bijlage XVIII (Gezondheid en veiligheid op het werk, arbeidsrecht en gelijke behandeling van mannen en vrouwen) bij de EER-Overeenkomst	32
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 43/96 van 28 juni 1996 tot wijziging van bijlage XVIII (Gezondheid en veiligheid op het werk, arbeidsrecht en gelijke behandeling van mannen en vrouwen) bij de EER-Overeenkomst	33
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 44/96 van 28 juni 1996 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst	34
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 38/96 van 5 juli 1996 tot wijziging van bijlage I (Veterinaire en fytosanitaire aangelegenheden) bij de EER-Overeenkomst	35
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 39/96 van 5 juli 1996 tot wijziging van bijlage I (Veterinaire en fytosanitaire aangelegenheden) bij de EER-Overeenkomst	36
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 40/96 van 5 juli 1996 tot wijziging van bijlage I (Veterinaire en fytosanitaire aangelegenheden) bij de EER-Overeenkomst	37
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 45/96 van 19 juli 1996 tot wijziging van Protocol 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst	38
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 46/96 van 19 juli 1996 tot wijziging van bijlage XIV (Mededinging) bij de EER-Overeenkomst	39

* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 47/96 van 23 juli 1996 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst	41
--	----

Rectificaties

* Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1263/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1107/96 betreffende de registratie van de geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen in het kader van de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 (PB nr. L 163 van 2. 7. 1996)	42
* Rectificatie van Richtlijn 95/21/EG van de Raad van 19 juni 1995 betreffende de naleving, met betrekking tot de schepen die gebruik maken van havens in de Gemeenschap en varen in de onder de jurisdictie van de Lid-Staten vallende wateren, van internationale normen op het gebied van de veiligheid van schepen, voorkoming van verontreiniging en leef- en werkomstandigheden aan boord (havenstaatcontrole) (PB nr. L 157 van 7. 7. 1995)	42

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2171/96 VAN DE COMMISSIE

van 13 november 1996

tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de
sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer
van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG)
nr. 785/68⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel
3, lid 1,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1422/95 is
bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „repre-
sentatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkom-
stig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie⁽⁴⁾;
dat deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefi-
nieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat de representatieve prijs voor melasse
wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding
van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam; dat bij de
berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de
gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die
worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen
op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwali-
teitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit; dat
de standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Veror-
dening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat voor de constatering van de gunstigste
aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt rekening moet
worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de
wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke
markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in
het internationale handelsverkeer tot stand gekomen
verkooptransacties, waarvan de Commissie door de Lid-
Staten of op eigen initiatief kennis heeft genomen; dat
krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij
die constatering kan worden uitgegaan van een gemid-
delde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde

beschouwd kan worden als representatief voor de werke-
lijke marktontwikkeling;

Overwegende dat geen rekening met die gegevens wordt
gehouden wanneer de goederen niet van gezonde
handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding
vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en
niet voor de markt representatieve hoeveelheid; dat
evenmin rekening moet worden gehouden met die
aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat
ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktont-
wikkeling;

Overwegende dat, om gegevens te verkrijgen die vergelijk-
baar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit,
de prijzen, naargelang van de kwaliteit van de aangeboden
melasse, moeten worden verhoogd of verlaagd op basis
van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van
Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen;

Overwegende dat een representatieve prijs bij uitzonde-
ring voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan
worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft
kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitge-
gaan voor de vorige vaststelling van de representatieve
prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die
niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werke-
lijke marktten, plotselinge en aanzienlijke wijzi-
gingen van de representatieve prijs teweeg zouden bren-
gen;

Overwegende dat, indien er een verschil is tussen de reac-
tieprijs voor het betrokken produkt en de representatieve
prijs, aanvullende invoerrechten moeten worden vastge-
steld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG)
nr. 1422/95; dat als de invoerrechten worden geschorst
overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG)
nr. 1422/95, specifieke bedragen ter vervanging van die
rechten moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot
de representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de betrokken produkten zoals die worden
vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 145 van 27. 6. 1968, blz. 12.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

GN-code	Representatieve prijs in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,43	0,00	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,06	—	0,00

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze produkten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 2172/96 VAN DE COMMISSIE

van 13 november 1996

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de vijftiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1464/96

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾, met name op artikel 17,
lid 5, tweede alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EG) nr. 1464/96
van de Commissie van 25 juli 1996 betreffende een
permanente inschrijving voor de vaststelling van
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾,
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van
deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1464/96 naar
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deel-
inschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden
met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de
suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld
voor de vijftiende deelinschrijving;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁵⁾,

een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening
(EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁶⁾; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de restitu-
ties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de vijftiende deelinschrijving voor witte suiker,
gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1464/96 wordt
het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastge-
steld op 47,098 ecu per 100 kg.

2. De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Repu-
bliek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts
worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in
de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en in Veror-
dening (EG) nr. 462/96.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 187 van 26. 7. 1996, blz. 42.

⁽⁴⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2173/96 VAN DE COMMISSIE**van 13 november 1996****tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾, en met name op
artikel 19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EG) nr. 2128/96 van de Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 2128/96 neergelegde regels op de gegevens waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-
ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening;

Overwegende dat, gezien de bij Verordening (EG)
nr. 1222/96 van de Commissie⁽⁴⁾ aangebrachte wijziging,

het cijfer 9 vanaf 1 januari 1997 moet worden beschouwd
als in de code van de restitutenomenclatuur opgenomen
na de eerste acht cijfers betreffende de postonderverde-
lingen van de gecombineerde nomenclatuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG)
nr. 1785/81, bedoelde producten, welke niet gedenatu-
reerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage bij Verorde-
ning (EG) nr. 2128/96, worden gewijzigd overeenkomstig
de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.
⁽³⁾ PB nr. L 285 van 7. 11. 1996, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 62.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 1996 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Produktcode	Restitutiebedrag ⁽¹⁾
	— in ecu/100 kg —
1701 11 90 100	39,60 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	39,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	39,60 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	39,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4305
	— in ecu/100 kg —
1701 99 10 100	43,05
1701 99 10 910	44,05
1701 99 10 950	44,05
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4305

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

⁽³⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

VERORDENING (EG) Nr. 2174/96 VAN DE COMMISSIE
van 13 november 1996
houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de
douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van
12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair
douanewetboek⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2454/93⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de
Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van
enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG)
nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het commu-
nautair douanewetboek, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 2153/96⁽³⁾, inzonderheid op artikel 173, lid
1,

Overwegende dat in de artikelen 173 tot en met 177 van
Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de
Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de
produkten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van
genoemde verordening opgenomen klasse-indeling;

Overwegende dat de toepassing van de regelen en maat-
staven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens
die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van
voornoemde verordening aan de Commissie zijn medege-
deeld, ertoe leidt voor de betrokken produkten de
eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de
bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals
in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 289 van 12. 11. 1996, blz. 1.

BIJLAGE

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	Ecu FM Zkr.	Osch. Ffr. Bfr./Lfr.	DM Iers £ £ sterling	Dkr. lire	dr. Fl.	Pta Esc.
1.10	Nieuwe aardappelen (primeurs) 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	61,03 355,01 515,84	827,87 397,72 2 424,28	117,65 47,14 47,24	452,32 118 423,22	18 583,70 131,93	9 904,44 11 901,22
1.30	Uien (andere dan plantuitjes) 0703 10 19	a) b) c)	3,35 19,48 28,31	45,43 21,82 133,03	6,46 2,59 2,59	24,82 6 498,24	1 019,74 7,24	543,49 653,06
1.40	Knoflook 0703 20 00	a) b) c)	95,72 556,80 809,04	1 298,42 623,78 3 802,23	184,52 73,93 74,08	709,41 185 734,10	29 146,53 206,93	15 534,05 18 665,78
1.50	Prei ex 0703 90 00	a) b) c)	43,58 253,53 368,38	591,22 284,03 1 731,29	84,02 33,66 33,73	323,02 84 571,61	13 271,49 94,22	7 073,23 8 499,22
1.60	Bloemkool 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a) b) c)	75,84 441,16 641,01	1 028,75 494,24 3 012,58	146,20 58,57 58,70	562,08 147 160,69	23 093,36 163,95	12 307,92 14 789,26
1.70	Spruitjes 0704 20 00	a) b) c)	53,71 312,43 453,97	728,57 350,02 2 133,51	103,54 41,48 41,57	398,07 104 219,42	16 354,75 116,11	8 716,49 10 473,77
1.80	Witte kool en rode kool 0704 90 10	a) b) c)	31,08 180,79 262,69	421,60 202,54 1 234,58	59,91 24,00 24,06	230,35 60 307,94	9 463,89 67,19	5 043,91 6 060,79
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 616,31 895,51	1 437,20 690,46 4 208,63	204,24 81,83 82,00	785,24 205 586,44	32 261,88 229,04	17 194,41 20 660,89
1.100	Chinese kool ex 0704 90 90	a) b) c)	78,85 458,67 666,46	1 069,59 513,85 3 132,14	152,00 60,90 61,03	584,39 153 001,33	24 009,90 170,46	12 796,41 15 376,22
1.110	Kropsla 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	56,79 330,35 480,00	770,35 370,09 2 255,86	109,48 43,86 43,95	420,89 110 195,88	17 292,61 122,77	9 216,34 11 074,39
1.120	Andijvie ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 126,93 184,43	295,99 142,20 866,75	42,06 16,85 16,89	161,72 42 339,75	6 644,21 47,17	3 541,12 4 255,03
1.130	Wortelen ex 0706 10 00	a) b) c)	30,34 176,49 256,44	411,56 197,72 1 205,19	58,49 23,43 23,48	224,86 58 872,04	9 238,56 65,59	4 923,82 5 916,48
1.140	Radijs ex 0706 90 90	a) b) c)	49,31 286,84 416,78	668,89 321,34 1 958,73	95,06 38,08 38,16	365,46 95 681,62	15 014,94 106,60	8 002,42 9 615,75
1.160	Erwten (Pisum sativum), peultjes daaronder begrepen 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	385,83 2 244,35 3 261,09	5 233,71 2 514,37 15 326,14	743,77 297,99 298,62	2 859,52 748 663,35	117 484,83 834,08	62 615,16 75 238,66

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	Ecu FM Zkr.	Osch. Ffr. Bfr./Lfr.	DM lers £ £ sterling	Dkr. lire	dr. Fl.	Pta Esc.
1.170	Bonen:							
1.170.1	— Bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	95,23 553,95 804,89	1 291,77 620,59 3 782,77	183,58 73,55 73,70	705,78 184 783,50	28 997,36 205,87	15 454,54 18 570,25
1.170.2	— Bonen (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	96,51 561,40 815,72	1 309,15 628,94 3 833,65	186,04 74,54 74,70	715,27 187 268,97	29 387,39 208,64	15 662,41 18 820,03
1.180	Tuinbonen ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 539,99 784,62	1 259,23 604,96 3 687,47	178,95 71,70 71,85	688,00 180 128,26	28 266,83 200,68	15 065,20 18 102,41
1.190	Artisjokken 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asperges:							
1.200.1	— Groene ex 0709 20 00	a) b) c)	371,89 2 163,31 3 143,33	5 044,72 2 423,57 14 772,70	716,91 287,23 287,84	2 756,26 721 628,39	113 242,34 803,96	60 354,06 72 521,72
1.200.2	— Andere ex 0709 20 00	a) b) c)	276,19 1 606,60 2 334,42	3 746,51 1 799,89 10 971,10	532,42 213,31 213,76	2 046,96 535 924,75	84 100,59 597,07	44 822,57 53 859,00
1.210	Aubergines 0709 30 00	a) b) c)	127,82 743,52 1 080,35	1 733,85 832,97 5 077,34	246,40 98,72 98,93	947,32 248 021,65	38 921,07 276,32	20 743,52 24 925,51
1.220	Bleekselderij (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	84,57 491,94 714,80	1 147,18 551,13 3 359,36	163,03 65,32 65,45	626,78 164 100,47	25 751,65 182,82	13 724,70 16 491,66
1.230	Cantharellen 0709 51 30	a) b) c)	1 085,18 6 312,48 9 172,15	14 720,36 7 071,92 43 106,39	2 091,92 838,12 839,90	8 042,69 2 105 694,12	330 438,40 2 345,94	176 111,69 211 616,61
1.240	Niet-scherpsmakende pepers 0709 60 10	a) b) c)	83,66 486,62 707,07	1 134,78 545,17 3 323,03	161,26 64,61 64,75	620,00 162 325,77	25 473,15 180,85	13 576,27 16 313,30
1.250	Venkel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 427,84 621,66	997,70 479,31 2 921,61	141,78 56,81 56,93	545,11 142 717,16	22 396,05 159,00	11 936,28 14 342,69
1.270	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie) 0714 20 10	a) b) c)	47,81 278,11 404,10	648,54 311,57 1 899,15	92,16 36,93 37,00	354,34 92 771,20	14 558,22 103,36	7 759,01 9 323,26
2.10	Kastanjes (<i>Castanea</i> spp.), vers ex 0802 40 00	a) b) c)	136,94 796,58 1 157,44	1 857,58 892,41 5 439,64	263,98 105,76 105,99	1 014,92 265 719,75	41 698,37 296,04	22 223,72 26 704,12
2.30	Ananassen, vers ex 0804 30 00	a) b) c)	48,97 284,87 413,93	664,31 319,15 1 945,34	94,41 37,82 37,90	362,96 95 027,50	14 912,30 105,87	7 947,71 9 550,01

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	Ecu FM Zkr.	Osch. Ffr. Bfr./Lfr.	DM Iers £ £ sterling	Dkr. lire	dr. Fl.	Pta Esc.
2.40	Advocaten, vers ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	95,28 554,23 805,30	1 292,43 620,91 3 784,69	183,67 73,59 73,74	706,14 184 877,61	29 012,12 205,97	15 462,41 18 579,70
2.50	Guaves en manga's, vers ex 0804 50 00	a) b) c)	79,95 465,07 675,75	1 084,51 521,02 3 175,83	154,12 61,75 61,88	592,54 155 135,59	24 344,82 172,84	12 974,91 15 590,71
2.60	Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bit- tere oranjeappelen), vers:							
2.60.1	— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaas- appelen 0805 10 42 0805 10 51 0805 10 37	a) b) c)	17,65 102,67 149,18	239,42 115,02 701,11	34,02 13,63 13,66	130,81 34 248,24	5 374,44 38,16	2 864,38 3 441,86
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamou- tis, ovalis, trovita, hamlins 0805 10 44 0805 10 55 0805 10 38	a) b) c)	35,75 207,94 302,14	484,91 232,96 1 419,99	68,91 27,61 27,67	264,94 69 364,81	10 885,15 77,28	5 801,39 6 970,98
2.60.3	— Andere 0805 10 39 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	50,54 293,97 427,14	685,52 329,34 2 007,46	97,42 39,03 39,11	374,55 98 061,72	15 388,45 109,25	8 201,48 9 854,94
2.70	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daar- onder begrepen), vers; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 21	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales en satsuma's 0805 20 23	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandarijnen en wilkings 0805 20 25	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerines en andere ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Lemmetjes (Citrus aurantifolia), vers ex 0805 30 90	a) b) c)	93,01 541,02 786,11	1 261,62 606,11 3 694,47	179,29 71,83 71,98	689,31 180 470,55	28 320,54 201,06	15 093,82 18 136,81

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	Ecu FM Zkr.	Osch. Ffr. Bfr./Lfr.	DM Iers £ £ sterling	Dkr. lire	dr. Fl.	Pta Esc.
2.90	Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers:							
2.90.1	— Witte ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	41,55 241,70 351,19	563,63 270,78 1 650,51	80,10 32,09 32,16	307,95 80 625,20	12 652,20 89,82	6 743,16 8 102,62
2.90.2	— Roze ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	50,08 291,34 423,33	679,40 326,39 1 989,51	96,55 38,68 38,76	371,20 97 185,24	15 250,90 108,27	8 128,18 9 766,86
2.100	Druiven voor tafelgebruik 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	49,27 286,58 416,41	668,29 321,06 1 957,00	94,97 38,05 38,13	365,13 95 597,02	15 001,67 106,50	7 995,35 9 607,24
2.110	Watermeloenen 0807 11 00	a) b) c)	37,15 216,07 313,96	503,87 242,07 1 475,50	71,61 28,69 28,75	275,30 72 076,53	11 310,69 80,30	6 028,19 7 243,50
2.120	Andere meloenen:							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	62,57 363,95 528,83	848,71 407,74 2 485,33	120,61 48,32 48,43	463,71 121 405,44	19 051,68 135,26	10 153,86 12 200,92
2.120.2	— Andere ex 0807 19 00	a) b) c)	109,81 638,77 928,15	1 489,59 715,62 4 362,03	211,69 84,81 84,99	813,86 213 079,91	33 437,80 237,39	17 821,14 21 413,96
2.140	Peren:							
2.140.1	— Peren — Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Andere ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikozen 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	457,51 2 661,33 3 866,96	6 206,08 2 981,51 18 173,58	881,95 353,35 354,10	3 390,79 887 756,98	139 312,25 989,05	74 248,38 89 217,20
2.160	Kersen 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	118,83 691,23 1 004,37	1 611,92 774,39 4 720,26	229,07 91,78 91,97	880,70 230 578,92	36 183,85 256,89	19 284,68 23 172,56
2.170	Perziken 0809 30 19 0809 30 59	a) b) c)	280,33 1 630,70 2 369,44	3 802,71 1 826,89 11 135,68	540,41 216,51 216,97	2 077,67 543 964,26	85 362,20 606,03	45 494,96 54 666,95
2.180	Nectarines ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	364,11 2 118,05 3 077,56	4 939,17 2 372,87 14 463,63	701,91 281,22 281,81	2 698,59 706 530,64	110 873,11 787,14	59 091,35 71 004,43

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	Ecu FM Zkr.	Osch. Ffr. Bfr./Lfr.	DM Iers £ £ sterling	Dkr. lire	dr. Fl.	Pta Esc.
2.190	Pruimen	a)	127,41	1 728,26	245,60	944,26	38 795,44	20 676,56
	0809 40 10	b)	741,12	830,29	98,40	247 221,04	275,43	24 845,05
	0809 40 40	c)	1 076,86	5 060,95	98,61			
2.200	Aardbeien	a)	147,35	1 998,84	284,06	1 092,10	44 869,47	23 913,80
	0810 10 10	b)	857,16	960,28	113,81	285 927,37	318,55	28 734,93
	0810 10 05	c)	1 245,46	5 853,32	114,05			
2.205	Frambozen	a)	1 053,81	14 294,83	2 031,45	7 810,20	320 886,20	171 020,72
	0810 20 10	b)	6 130,00	6 867,49	813,89	2 044 823,46	2 278,13	205 499,27
		c)	8 907,00	41 860,28	815,62			
2.210	Blauwe bosbessen (vruchten van de Vaccinium myrtillus)	a)	336,77	4 568,25	649,20	2 495,93	102 546,80	54 653,73
	0810 40 30	b)	1 958,99	2 194,67	260,10	653 471,88	728,03	65 672,17
		c)	2 846,44	13 377,45	260,65			
2.220	Kiwi's (Actinidia chinensis Planch.)	a)	118,39	1 606,01	228,23	877,47	36 051,33	19 214,06
	0810 50 00	b)	688,70	771,56	91,44	229 734,45	255,95	23 087,70
		c)	1 000,70	4 702,97	91,63			
2.230	Granaatappels	a)	85,46	1 159,30	164,75	633,40	26 023,60	13 869,64
	ex 0810 90 85	b)	497,14	556,95	66,01	165 833,45	184,75	16 665,82
		c)	722,35	3 394,83	66,15			
2.240	Kaki-appels (daaronder begrepen Sharon-vrucht)	a)	126,64	1 717,92	244,14	938,61	38 563,38	20 552,88
	ex 0810 90 85	b)	736,69	825,32	97,81	245 742,25	273,78	24 696,44
		c)	1 070,42	5 030,67	98,02			
2.250	Litchis	a)	934,66	12 678,58	1 801,76	6 927,14	284 605,18	151 684,25
	ex 0810 90 30	b)	5 436,91	6 091,02	721,87	1 813 625,36	2 020,55	182 264,48
		c)	7 899,93	37 127,35	723,40			

VERORDENING (EG) Nr. 2175/96 VAN DE COMMISSIE

van 13 november 1996

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor eieren en
eigeeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde
goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1516/96 van de Commis-
sie⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2771/75 het verschil tussen de
prijzen in de internationale handel voor de bij artikel 1,
lid 1, van die verordening bedoelde produkten enerzijds
en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een
restitutie bij de uitvoer kan worden overbrugd, wanneer
deze produkten worden uitgevoerd in de vorm van
goederen welke in de bijlage van die verordening worden
genoemd; dat in Verordening (EG) nr. 1222/94 van de
Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de
gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de rege-
ling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer
en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag
betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in
de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het
Verdrag vallen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 229/96⁽⁴⁾, is omschreven voor welke van die
produkten een restitutie dient te worden vastgesteld bij
uitvoer in de vorm van goederen bedoeld in de bijlage bij
Verordening (EEG) nr. 2771/75;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 1, van
Verordening (EG) nr. 1222/94, de restitutie per 100 kg
van elk van de betrokken basisprodukten moet worden
vastgesteld voor dezelfde periode als die welke is gekozen
voor de vaststelling van de restituties voor deze zelfde
produkten die in onverwerkte toestand worden uitgevoerd;

Overwegende dat in artikel 11 van de in het kader van de
multilaterale besprekingen van de Uruguay-Ronde
gesloten landbouwovereenkomst is bepaald dat de resti-

tutie bij uitvoer van een in een goed verwerkt produkt
niet meer mag bedragen dan de restitutie voor hetzelfde
produkt dat in onverwerkte toestand wordt uitgevoerd;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁶⁾,
een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening
(EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁷⁾; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de restitue-
ties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties die worden toegepast voor de in
bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 genoemde
basisprodukten die tevens zijn bedoeld in artikel 1, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 2771/75 en die worden uitge-
voerd in de vorm van in de bijlage I bij Verordening
(EEG) nr. 2771/75 vermelde goederen, worden vastgesteld
zoals in de bijlage bij deze verordening is aangegeven.

2. De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Repu-
blik Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts
worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in
de gewijzigde Verordeningen (EEG) nr. 990/93 en (EG)
nr. 462/96.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november
1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 189 van 30. 7. 1996, blz. 99.

⁽³⁾ PB nr. L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 30 van 8. 2. 1996, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 1996 houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

(ecu / 100 kg)

GN-code	Omschrijving	Bestemming (¹)	Restituties
0407 00	Vogeleieren in de schaal, vers, verduurzaamd of gekookt:		
	— van pluimvee:		
0407 00 30	— — andere:		
	a) in geval van uitvoer van ovoalbumine van de GN-codes 3502 11 90 en 3502 19 90	02	7,00
		03	15,00
		04	5,00
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	01	5,00
0408	Vogeleieren uit de schaal en eigeel, vers, gedroogd, gestoomd of in water gekookt, in een bepaalde vorm gebracht, bevroren of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:		
	— eigeel:		
0408 11	— — gedroogd:		
ex 0408 11 80	— — — geschikt voor menselijke consumptie: ongezoet	01	53,00
0408 19	— — ander:		
	— — — geschikt voor menselijke consumptie:		
ex 0408 19 81	— — — — vloeibaar: ongezoet	01	24,00
ex 0408 19 89	— — — — bevroren: ongezoet	01	24,00
	— andere:		
0408 91	— — gedroogd:		
ex 0408 91 80	— — — geschikt voor menselijke consumptie: ongezoet	01	41,00
0408 99	— — andere:		
ex 0408 99 80	— — — geschikt voor menselijke consumptie: ongezoet	01	10,50

(¹) De bestemmingen zijn de volgende:

01 derde landen

02 Koeweit, Bahrein, Oman, Katar, de Verenigde Arabische Emiraten, Jemen, Hong-Kong en Rusland

03 Zuid-Korea, Japan, Maleisië, Thailand, Taiwan en de Filipijnen

04 alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland en de bestemmingen bedoeld onder 02 en 03.

VERORDENING (EG) Nr. 2176/96 VAN DE COMMISSIE

van 13 november 1996

tot aanpassing van Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad aan de wetenschappelijke en technische vooruitgang

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van
16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische
voorschriften en administratieve procedures op het gebied
van de burgerluchtvaart⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11,

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr.
3922/91 de Commissie de ingevolge de wetenschappelijke
en technische vooruitgang vereiste wijzigingen aanbrengt
in de in bijlage II vermelde gemeenschappelijke techni-
sche voorschriften en administratieve procedures en dat
het momenteel passend is dergelijke wijzigingen, met
name ter verbetering van de veiligheidseisen, aan te bren-
gen;

Overwegende dat JAR 1 — „Definities” gewijzigd is,
teneinde de verwijzing naar het document met de JAA-
regelingen en de lijst van de betrokken partijen bij te
werken en bepaalde definities te verduidelijken;

Overwegende dat JAR 22 — „Zweefvliegtuigen en motor-
zweefvliegtuigen” gewijzigd is teneinde nader te
preciseren dat deze regelgeving niet van toepassing is op
deltavliegers en ultralichte vliegtuigen;

Overwegende dat JAR 25 — „Grote vliegtuigen” gewijzigd
is teneinde er overeengekomen wijzigingen van de equi-
valente Amerikaanse regelgeving (FAR 25), alsmede stren-
gere eisen inzake de veiligheid van de passagiersruimte,
de constructie, het bedrijf en het systeemontwerp, in op te
nemen;

Overwegende dat JAR APU — „Hulpaggregaten” gewij-
zigd is om er een verwijzing naar toelichtende docu-

menten (AMJ) in op te nemen aan de hand waarvan de
voorschriften beter kunnen worden begrepen en toege-
past;

Overwegende dat JAR E — „Motoren” gewijzigd is om er
strengere eisen met betrekking tot inslag/opzuigen van
vreemd materiaal en de gevolgen van compressor-, fan-
en/of asbeschadiging in op te nemen;

Overwegende dat JAR VLA — „Zeer lichte vliegtuigen”
gewijzigd is teneinde nader te preciseren dat deze regelge-
ving niet van toepassing is op deltavliegers en ultralichte
vliegtuigen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Aviation Safety Regulations Committee (Comité Lucht-
vaartveiligheidsvoorschriften)⁽²⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II van Verordening (EEG) nr. 3922/91 wordt
vervangen door de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Neil KINNOCK

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1991, blz. 4.

⁽²⁾ Vergadering van het Aviation Safety Regulations Committee
op 2 juli 1996 te Brussel.

*BIJLAGE**„BIJLAGE***Lijst van de vigerende codes met de in artikel 3 bedoelde gemeenschappelijke technische voorschriften en administratieve procedures***1. Algemeen en procedures*

JAR 1 Definities en afkortingen, tot en met amendement 1/92/1

2. Typecertificering van produkten en componenten

JAR 22 Sailplanes and Powered Sailplanes (Zweefvliegtuigen en motorzweefvliegtuigen), tot en met amendement 22/92/1

JAR 25 Large Aeroplanes (Grote vliegtuigen), tot en met wijziging 14

JAR AWO All Weather Operations (Bedrijf onder alle weersomstandigheden), tot en met amendement AWO/91/1

JAR E Engines (Motoren), tot en met amendement E/93/1

JAR P Propellers (Propellers), tot en met wijziging 7

JAR APU Auxiliary Power Units (Hulpaggregaten), tot en met amendement APU/92/1

JAR TSO Technical Standards Orders (Orders technische normen), tot en met wijziging 2

JAR VLA Very Light Aeroplanes (Zeer lichte vliegtuigen), tot en met amendement VLA/92/1

JAR 145 Approved Maintenance Organisations (Goedgekeurde onderhoudsorganisaties)*

VERORDENING (EG) Nr. 2177/96 VAN DE COMMISSIE

van 13 november 1996

tot opening van de in artikel 38 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad bedoelde preventieve distillatie voor het wijn oogstjaar 1996/1997

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1592/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 38, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2721/88 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2181/91 ⁽⁴⁾, de uitvoeringsbepalingen inzake de in de artikelen 38, 41 en 42 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde vrijwillige distillatie zijn vastgesteld dat bij Verordening (EG) nr. 1650/96 van de Commissie ⁽⁵⁾ de prijzen, de steunbedragen en bepaalde andere gegevens zijn vastgesteld voor de preventieve distillatie voor het wijn oogstjaar 1996/1997;

Overwegende dat, gezien de marktprognose op grond van de oogstramingen en de omvang van de voorraden aan het einde van het wijn oogstjaar, de voor de betrokken distillatie in aanmerking komende hoeveelheden op een zodanig peil dienen te worden vastgesteld dat deze maatregel, zonder dat het marktbeheer er nadeel van ondervindt, samen met de andere distillatiemaatregelen voor het betrokken wijn oogstjaar leidt tot een sanering van de markt;

Overwegende dat het wegens de geringe opbrengst van het Portugese en het Spaanse wijnbouwareaal noodzakelijk is om, teneinde een voor de hele Gemeenschap vergelijkbaar resultaat in percentage van de produktie te verkrijgen, een afwijkende hoeveelheid vast te stellen voor produkten uit in Portugal geoogste druiven en een maximumpercentage van de produktie vast te stellen dat mag worden gedistilleerd voor de produkten verkregen uit in het Spaanse deel van wijnbouwzone C geoogste druiven; dat om administratieve redenen in verband met de beschikbaarheid van de gegevens over de produktie van tafelwijn in Duitsland en in Oostenrijk een specifieke regeling voor dit land moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het voor de toepassing van deze verordening nodig is de voor de wijnbouw geëxploiteerde oppervlakte te kennen om de hoeveelheid te bepalen die de producenten mogen distilleren; dat een groot aantal Griekse producenten niet over de nodige gegevens beschikt wegens de vertraging van de administratie bij het opzetten van de voorziene beheersstructuur; dat, om te

voorkomen dat genoemde producenten van de maatregelen worden uitgesloten, moet worden bepaald dat bij de vaststelling van de referentieoppervlakte mag worden uitgegaan van een voor geheel Griekenland geldende forfaitaire opbrengst;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde de maatregel doeltreffender te maken, om enerzijds de distillatie vooral in de eerste maanden van het wijn oogstjaar te laten uitvoeren en anderzijds de correcte uitvoering en de inachtneming van de door de producenten onderschreven contracten en aangiften te garanderen door de producenten een zekerheid te laten stellen voor het leveren van de wijnen aan de distilleerderij;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het wijn oogstjaar 1996/1997 mag worden begonnen met de in artikel 38 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde preventieve distillatie van tafelwijn en wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt.

Per hectare mag 15 hl tafelwijn of wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt, door de producenten voor distillatie worden aangeboden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2721/88.

Voor produkten verkregen uit in Portugal geoogste druiven mag deze hoeveelheid echter niet meer bedragen dan 13 hl per hectare en voor de produkten verkregen uit in het Spaanse gedeelte van wijnbouwzone C geoogste druiven mag de te distilleren hoeveelheid bovendien niet meer bedragen dan 18 % van de tafelwijnproduktie verkregen uit deze produkten.

In afwijking van artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2721/88 wordt de uit in Duitsland en in Oostenrijk geoogste druiven verkregen hoeveelheid tafelwijn of wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt, die de producenten mogen laten distilleren, alleen beperkt tot een percentage van de produktie tafelwijn. Dit percentage wordt vastgesteld op 9 %.

De geproduceerde hoeveelheid tafelwijn waarvoor de in de derde en de vierde alinea bedoelde percentages gelden, is voor iedere producent die welke verkregen wordt door optelling van de hoeveelheden die als wijn zijn opgegeven in de kolom tafelwijn van de produktieopgave die hij krachtens Verordening (EEG) nr. 1294/96 van de Commissie ⁽⁶⁾ heeft ingediend, indien hij tot deze indiening verplicht is.

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 241 van 1. 9. 1988, blz. 88.

⁽⁴⁾ PB nr. L 202 van 25. 7. 1991, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 207 van 17. 8. 1996, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 166 van 5. 7. 1996, blz. 14.

2. De oppervlakte waarvan wordt uitgegaan bij de berekening van de hoeveelheid tafelwijn of wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt, die de Griekse producenten mogen laten destilleren, wordt verkregen door de hoeveelheid wijn vermeld onder de rubriek „tafelwijn” in de overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1294/96 ingediende productieopgave te delen door 64.

Artikel 2

1. In afwijking van artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2721/88 moeten de contracten en aangiften betreffende deze destillatie uiterlijk op 25 januari 1997 voor goedkeuring bij het bevoegde interventiebureau worden ingediend.

2. De per contract en aangifte bepaalde en goedgekeurde hoeveelheden moeten uiterlijk op 15 juni 1997 aan een distilleerderij worden geleverd.

3. De aanvraag om goedkeuring van de contracten en aangiften moet vergezeld gaan van het bewijs dat er een zekerheid van 6 ecu per hectoliter is gesteld.

De zekerheid wordt vrijgegeven naar rato van de geleverde hoeveelheden als de producent het bewijs van levering aan een distilleerderij levert.

Indien binnen de gestelde termijnen geen levering plaatsheeft, wordt de zekerheid verbeurd.

4. De Lid-Staten kunnen het aantal contracten dat een producent voor de betrokken destillatie kan onderschrijven, beperken.

5. De bevoegde instantie keurt de contracten en aangiften uiterlijk op 14 maart 1997 goed.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2178/96 VAN DE COMMISSIE

van 13 november 1996

tot vaststelling van de prijzen en de steunbedragen voor de in artikel 38 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde preventieve distillatie in Oostenrijk in het wijn oogstjaar 1996/1997

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland
en Zweden, en met name op artikel 149, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 822/87 van
de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1592/96⁽²⁾, de essentiële regels
voor het beheer van de markt in deze sector zijn vastge-
steld en dat met name in artikel 1, lid 6, van die verorde-
ning het wijn oogstjaar is gedefinieerd als zijnde de
periode van 1 september tot en met 31 augustus;

Overwegende dat de gemeenschappelijke ordening van de
wijnmarkt krachtens voornoemde Toetredingsakte sedert
de toetreding in Oostenrijk van toepassing is; dat de
Commissie bij Verordening (EG) nr. 1649/96 van 16
augustus 1996 tot vaststelling van overgangsmaatregelen
voor de wijnsector in Oostenrijk voor het wijn oogstjaar
1996/1997⁽³⁾, evenwel bijzondere maatregelen voor het
beheer van de markt in het wijn oogstjaar 1996/1997 heeft
vastgesteld, die met name voorzien in de niet-toepassing
van de distillatiemaatregelen als bedoeld in de artikelen
35 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87; dat in deze
verordening is bepaald dat de Commissie, voor de preven-
tieve distillatie, bij de vaststelling van de hoeveelheden
wijn, de prijzen en de steunbedragen die voor Oostenrijk
gelden, rekening houdt met het effect van het niet-
toepassen van deze distillatiemaatregelen op het inkomen
van de producenten in deze Lid-Staat;

Overwegende dat het, aangezien het onmogelijk is om nu
reeds te weten of al dan niet een verplichte distillatie zal
worden geopend, dienstig is de prijzen vast te stellen op

80 % van de in bijlage III bij Verordening (EG) nr.
1650/96 van de Commissie⁽⁴⁾ vermelde bedragen en ook
de steunbedragen aan te passen en tegelijk een regeling
vast te stellen om elke discriminatie te voorkomen indien
geen verplichte distillatie zou worden geopend;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van Verordening (EG) nr. 1650/96 gelden
voor Oostenrijk in het wijn oogstjaar 1996/1997, voor de
in artikel 38 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde
distillatie, de prijzen en steunbedragen die zijn vermeld in
de bijlage.

Indien evenwel voor het wijn oogstjaar 1996/1997 geen
verplichte distillatie wordt geopend:

- keert het interventiebureau vóór 30 mei 1997 aan de
distillateur, voor de geleverde hoeveelheden, het
verschil tussen de communautaire steun en de steun
voor Oostenrijk uit,
- betaalt de distillateur aan de producent vóór dezelfde
datum voor de geleverde hoeveelheden het verschil
tussen de communautaire prijzen en de prijzen voor
Oostenrijk.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 207 van 17. 8. 1996, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 207 van 17. 8. 1996, blz. 10.

BIJLAGE

IN ARTIKEL 38 VAN VERORDENING (EEG) Nr. 822/87 BEDOELDE DISTILLATIE

WIJNOOGSTJAAR 1996/1997

(in ecu/% vol/bl)

1. Door de distillateur aan de producent te betalen aankoopprijs:	
— soorten A I, R I en R II ⁽¹⁾	1,990
— soort A II	4,308
— soort A III	4,917
— soort R III	3,082
2. Steun:	
a) voor distillatie:	
1. neutrale alcohol:	
— soorten A I, R I en R II	1,387
— soort A II	3,741
— soort A III	4,374
— soort R III	2,502
2. brandewijn van wijn en ruwe alcohol:	
— soorten A I, R I en R II	1,254
— soort A II	3,608
— soort A III	4,241
— soort R III	2,370
b) voor de bereiding van distillatiewijn:	
— soorten A I, R I en R II	1,218
— soort A II	3,536
— soort A III	4,144
— soort R III	2,309

⁽¹⁾ Alsmede de in een nauwe economische relatie met deze soorten wijn staande tafelwijn of wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt.

VERORDENING (EG) Nr. 2179/96 VAN DE COMMISSIE**van 13 november 1996****tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1516/96 van de Commis-
sie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat het verschil tussen de in artikel 1, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde prijzen van
de produkten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap
ingevolge artikel 8 van genoemde verordening kan
worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat, op grond van de huidige marktsituatie
in een aantal derde landen en de concurrentie voor
bepaalde bestemmingen, een gedifferentieerde restitutie
moet worden vastgesteld voor bepaalde produkten van de
sector eieren;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁴⁾,
een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening
(EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁵⁾; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de restitue-
ties;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria
op de huidige marktsituatie in de sector eieren leidt tot de

vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de
Gemeenschap aan de internationale handel kan deel-
nemen en waarbij ook rekening wordt gehouden met de
aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun
huidige belang;

Overwegende dat, gezien de bij Verordening (EG)
nr. 1222/96 van de Commissie⁽⁶⁾ aangebrachte wijziging,
het cijfer 9 vanaf 1 januari 1997 moet worden beschouwd
als in de code van de restitutienuomenclatuur opgenomen
na de eerste acht cijfers betreffende de postonderverde-
lingen van de gecombineerde nomenclatuur;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst met codes van produkten bij uitvoer waarvan de
in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde
restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze
restituties, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 189 van 30. 7. 1996, blz. 99.

⁽³⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 62.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 1996 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren

Produktcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restitutie ⁽²⁾
		in ecu per 100 stuks
0407 00 11 000	02	3,50
0407 00 19 000	02	1,60
		in ecu per 100 kg
0407 00 30 000	03	7,00
	04	5,00
	05	15,00
0408 11 80 100	01	53,00
0408 19 81 100	01	24,00
0408 19 89 100	01	24,00
0408 91 80 100	01	41,00
0408 99 80 100	01	10,50

⁽¹⁾ Verklaring van de code:

- 01 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland,
- 02 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika,
- 03 voor uitvoer naar Koeweit, Bahrein, Oman, Katar, de Verenigde Arabische Emiraten, Jemen, Hong-Kong en Rusland,
- 04 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland en de bestemmingen bedoeld onder 03 en 05,
- 05 voor uitvoer naar Zuid-Korea, Japan, Maleisië, Thailand, Taiwan en de Filippijnen.

⁽²⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 2180/96 VAN DE COMMISSIE

van 13 november 1996

betreffende Verordening (EG) nr. 1970/96 houdende vaststelling van een
communautair tariefcontingent voor gierst van GN-code 1008 20 00 en
bepalingen voor het beheer daarvan

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1970/96 van de Commissie
van 14 oktober 1996 houdende vaststelling van een
communautair tariefcontingent voor gierst van GN-code
1008 20 00 en bepalingen voor het beheer daarvan ⁽³⁾, en
met name op artikel 2, lid 4,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1970/96 bepaalt
dat de Commissie een uniforme coëfficiënt moet vast-
stellen waarmee de in de invoercertificaten aangevraagde
hoeveelheden worden verminderd als deze hoeveelheden
het jaarlijkse contingent overschrijden; dat de op 11
november 1996 ingediende aanvragen om invoercertifi-
caten betrekking hebben op 23 661 ton gierst van
GN-code 1008 20 00, terwijl maximaal 1 950 ton met een

invoerrecht van 7 ecu per ton mag worden ingevoerd; dat
voor de op 11 november 1996 ingediende aanvragen om
invoercertificaten dienovereenkomstige vermindering-
percentages moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op 11 november 1996 ingediende en aan de
Commissie meegedeelde certificaataanvragen voor invoer
van gierst van GN-code 1008 20 00 in het kader van het
contingent dat is vastgesteld bij Verordening (EG) nr.
1970/96 en waarvoor een invoerrecht van 7 ecu per ton
geldt, worden aanvaard voor de daarin vermelde tonnages
na toepassing van de coëfficiënt 0,082414.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 261 van 15. 10. 1996, blz. 34.

VERORDENING (EG) Nr. 2181/96 VAN DE COMMISSIE**van 13 november 1996****tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor
bepaalde produkten uit de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van produkten uit
de sector suiker, andere dan melasse⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1127/96⁽⁴⁾, en met name
op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 1195/96 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2121/96⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.
⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.
⁽⁴⁾ PB nr. L 150 van 25. 6. 1996, blz. 12.
⁽⁵⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 3.
⁽⁶⁾ PB nr. L 283 van 5. 11. 1996, blz. 41.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en produkten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	20,21	6,20
1701 11 90 ⁽¹⁾	20,21	11,80
1701 12 10 ⁽¹⁾	20,21	6,01
1701 12 90 ⁽¹⁾	20,21	11,28
1701 91 00 ⁽²⁾	24,00	13,61
1701 99 10 ⁽²⁾	24,00	8,71
1701 99 90 ⁽²⁾	24,00	8,71
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 2182/96 VAN DE COMMISSIE

van 13 november 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1890/96⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 249 van 1. 10. 1996, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 45	204	45,8
	999	45,8
0707 00 40	052	68,5
	624	119,9
	999	94,2
0805 20 31	052	85,5
	204	92,6
	999	89,0
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	54,2
	999	54,2
0805 30 40	052	67,0
	388	45,2
	528	50,1
	600	54,0
	999	54,1
	052	125,5
0806 10 50	400	262,3
	999	193,9
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	060	47,9
	064	49,1
	400	78,3
	404	81,6
	999	64,2
0808 20 67	052	72,4
	064	80,4
	400	58,9
	624	63,6
	999	68,8

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2183/96 VAN DE COMMISSIE
van 13 november 1996

tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de eerste deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 2081/96 geopende permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 1581/96 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2081/96 van
de Commissie ⁽³⁾ een permanente openbare inschrijving
werd geopend voor de vaststelling van de uitvoerrestituties
voor olijfolie;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95 ⁽⁵⁾,
een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening
(EG) nr. 462/96 van de Raad ⁽⁶⁾; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de restitu-
ties;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 6 van Verorde-
ning (EG) nr. 2081/96 met inachtneming van met name
de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van
de Gemeenschap en de wereldmarkt voor olijfolie
alsmede op basis van de ontvangen offertes, maximumuit-
voerrestituties moeten worden vastgesteld; dat wordt

gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger
ligt dan de maximumrestitutie;

Overwegende dat op grond van de vorengenoemde bepa-
lingen de maximumuitvoerrestituties dienen te worden
vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven;

Overwegende dat, gezien de bij Verordening (EG)
nr. 1222/96 van de Commissie ⁽⁷⁾ aangebrachte wijziging,
het cijfer 9 vanaf 1 januari 1997 moet worden beschouwd
als in de code van de restitutiënomenclatuur opgenomen
na de eerste acht cijfers betreffende de postonderverde-
lingen van de gecombineerde nomenclatuur;

Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën en
vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn
voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor
de eerste deelinschrijving in het kader van de bij Verorde-
ning (EG) nr. 2081/96 geopende permanente openbare
inschrijving worden in de bijlage op basis van de voor 9
november 1996 ingediende offertes vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november
1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 11.

⁽³⁾ PB nr. L 279 van 31. 10. 1996, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 62.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 1996 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de eerste deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 2081/96 geopende permanente openbare inschrijving

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bedrag van de restitutie ⁽¹⁾
1509 10 90 100	31,50
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	36,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	4,00
1510 00 90 900	—

⁽¹⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie, gewijzigd.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN
DE EVA

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 41/96

van 28 juni 1996

tot wijziging van bijlage XI (Telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XI bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 7/96 van het gemengd Comité van de EER van 29 februari 1996 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Resolutie 95/C 341/03 van de Raad van 27 november 1995 over de industriële aspecten van de ontwikkeling van de informatiemaatschappij voor de Europese Unie ⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XI bij de Overeenkomst wordt na punt 26d (Resolutie 95/C 258/01 van de Raad) het volgende punt toegevoegd:

„26e. 395 Y 1219(03): Resolutie 95/C 341/03 van de Raad van 27 november 1995 over de industriële aspecten van de ontwikkeling van de informatiemaatschappij voor de Europese Unie (PB nr. C 341 van 19. 12. 1995, blz. 5).”.

Artikel 2

De teksten van Resolutie 95/C 341/03 in de IJslandse en de Noorse taal, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit zijn gehecht, zijn authentiek.

⁽¹⁾ PB nr. L 102 van 25. 4. 1996, blz. 50.

⁽²⁾ PB nr. C 341 van 19. 12. 1995, blz. 5.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 42/96

van 28 juni 1996

tot wijziging van bijlage XVIII (Gezondheid en veiligheid op het werk, arbeidsrecht en gelijke behandeling van mannen en vrouwen) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XVIII bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 29/96 van het Gemengd Comité van de EER van 26 april 1996⁽¹⁾;

Overwegende dat Richtlijn 93/104/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XVIII van de Overeenkomst wordt na punt 27 (Richtlijn 94/45/EG van de Raad) het volgende punt ingevoegd:

„28. 393 L 0104: Richtlijn 93/104/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd (PB nr. L 307 van 13. 12. 1993, blz. 18).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Richtlijn 93/104/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 december 1996, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ PB nr. L 186 van 25. 7. 1996, blz. 82.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 13. 12. 1993, blz. 18.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 43/96

van 28 juni 1996

tot wijziging van bijlage XVIII (Gezondheid en veiligheid op het werk, arbeidsrecht en gelijke behandeling van mannen en vrouwen) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XVIII bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 29/96 van het Gemengd Comité van de EER van 26 april 1996⁽¹⁾;

Overwegende dat Richtlijn 94/33/EG van de Raad van 22 juni 1994 betreffende de bescherming van jongeren op het werk⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XVIII van de Overeenkomst wordt na punt 28 (Richtlijn 93/104/EG van de Raad) het volgende punt ingevoegd:

„29. 394 L 0033: Richtlijn 94/33/EG van de Raad van 22 juni 1994 betreffende de bescherming van jongeren op het werk (PB nr. L 216 van 20. 8. 1994, blz. 12).”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Richtlijn 94/33/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 december 1996, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ PB nr. L 186 van 25. 7. 1996, blz. 82.

⁽²⁾ PB nr. L 216 van 20. 8. 1994, blz. 12.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**Nr. 44/96****van 28 juni 1996****tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XX bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 37/96 van het Gemengd Comité van de EER van 5 juni 1996⁽¹⁾;

Overwegende dat Beschikking 95/337/EG van de Commissie van 25 juli 1995 tot wijziging van Beschikking 92/446/EEG inzake de vragenlijsten voor de richtlijnen voor de sector water⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk II van bijlage XX bij de Overeenkomst wordt in punt 13b (Besluit 92/446/EEG van de Commissie) het volgende ingelast:

„ als gewijzigd bij:

— 395 D 0337: Beschikking 95/337/EG van de Commissie van 25 juli 1995 (PB nr. L 200 van 24. 8. 1995, blz. 1).”.

Artikel 2

De teksten van Beschikking 95/337/EG in de IJslandse en de Noorse taal, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit zijn gehecht, zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ PB nr. L 237 van 19. 9. 1996, blz. 46.

⁽²⁾ PB nr. L 200 van 24. 8. 1995, blz. 1.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**Nr. 38/96****van 5 juli 1996****tot wijziging van bijlage I (Veterinaire en phytosanitaire aangelegenheden) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage I bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 32/96 van het Gemengd Comité van de EER van 5 juni 1996⁽¹⁾;

Overwegende dat Richtlijn 95/11/EG van de Commissie van 4 mei 1995 houdende wijziging van Richtlijn 87/153/EEG van de Raad tot vaststelling van richtsnoeren voor de beoordeling van toevoegingsmiddelen in diervoeding⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk II van bijlage I bij de Overeenkomst wordt in punt 2 (Richtlijn 87/153/EEG van de Raad) het volgende streepje ingelast:

„— 395 L 0011: Richtlijn 95/11/EG van de Commissie van 4 mei 1995 (PB nr. L 106 van 11. 5. 1995, blz. 23).”.

Artikel 2

De teksten van Richtlijn 95/11/EG van de Commissie in de IJslandse en de Noorse taal, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit zijn gehecht, zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 september 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 5 juli 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ PB nr. L 237 van 19. 9. 1996, blz. 43.

⁽²⁾ PB nr. L 106 van 11. 5. 1995, blz. 23.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 39/96

van 5 juli 1996

tot wijziging van bijlage I (Veterinaire en phytosanitaire aangelegenheden) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage I bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 32/96 van het Gemengd Comité van de EER van 5 juni 1996⁽¹⁾;

Overwegende dat Beschikking 95/274/EG van de Commissie van 10 juli 1995 houdende wijziging van Beschikking 91/516/EEG tot vaststelling van een lijst van voor gebruik in mengvoeders verboden ingrediënten⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk II van bijlage I bij de Overeenkomst wordt in punt 4a (Besluit 91/516/EEG van de Commissie) het volgende streepje ingelast:

„— 395 D 0274: Beschikking 95/274/EG van de Commissie van 10 juli 1995 (PB nr. L 168 van 18. 7. 1995, blz. 24).”.

Artikel 2

De teksten van Beschikking 95/274/EG in de IJslandse en de Noorse taal, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit zijn gehecht, zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 september 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 5 juli 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ PB nr. L 237 van 19. 9. 1996, blz. 43.

⁽²⁾ PB nr. L 167 van 18. 7. 1995, blz. 24.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**Nr. 40/96****van 5 juli 1996****tot wijziging van bijlage I (Veterinaire en phytosanitaire aangelegenheden) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage I bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 32/96 van het Gemengd Comité van de EER van 5 juni 1996⁽¹⁾;

Overwegende dat Richtlijn 95/33/EG van de Commissie van 10 juli 1995 tot wijziging van Richtlijn 82/471/EEG van de Raad betreffende bepaalde in diervoeding gebruikte producten⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk II van bijlage I bij de Overeenkomst wordt in punt 9 (Richtlijn 82/471/EEG van de Raad) het volgende streepje ingelast:

„— 395 L 0033: Richtlijn 95/33/EG van de Commissie van 10 juli 1995 (PB nr. L 167 van 18. 7. 1995, blz. 17).”.

Artikel 2

De teksten van Richtlijn 95/33/EG in de IJslandse en de Noorse taal, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit zijn gehecht, zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 september 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 5 juli 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ PB nr. L 237 van 19. 9. 1996, blz. 43.

⁽²⁾ PB nr. L 167 van 18. 7. 1995, blz. 17.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 45/96

van 19 juli 1996

tot wijziging van Protocol 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, inzonderheid op de artikelen 86 en 98, Overwegende dat Protocol 31 bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 36/95 van het Gemengd Comité van de EER van 19 mei 1995⁽¹⁾;

Overwegende dat Protocol 31 bij de Overeenkomst dient te worden gewijzigd, teneinde te voorzien in de deelneming van de EVA-Staten aan de bevordering van energie-efficiëntie en de bevordering van hernieuwbare energiebronnen in de Gemeenschap,

BESLUIT:

Artikel 1

Aan Protocol 31 bij de Overeenkomst wordt het volgende artikel toegevoegd:

*„Artikel 14***Energieprogramma's en op milieubewuste energievoorziening betrekking hebbende activiteiten:**

1. Met ingang van 1 januari 1996 nemen de EVA-Staten deel aan het in lid 4 bedoelde communautaire programma en de in verband daarmee gevoerde acties.
2. De EVA-Staten leveren aan het in lid 4 bedoelde communautaire programma en de in verband daarmee gevoerde acties een financiële bijdrage in overeenstemming met het bepaalde in artikel 82, lid 1, onder a).
3. De EVA-Staten worden vanaf het begin van de samenwerking in het kader van het in lid 4 bedoelde communautaire programma en de in verband daarmee gevoerde acties volledig betrokken bij de werkzaamheden van de EG-comités en -werkgroepen welke de Europese Commissie bij het beheer en de verdere uitwerking van deze programma's en acties bijstaan.
4. Dit artikel heeft betrekking op het volgende communautair besluit en de daarvan afgeleide besluiten:
 - 393 D 0500: Beschikking 93/500/EEG van de Raad van 13 september 1993 inzake de bevordering van hernieuwbare energiebronnen in de Gemeenschap (Altener-programma) (PB nr. L 235 van 18. 9. 1993, blz. 41).”.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1996, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 3

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

*Voor het Gemengd Comité van de EER**De Voorzitter*

H. HAFSTEIN

⁽¹⁾ PB nr. L 205 van 31. 8. 1995, blz. 45.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**Nr. 46/96****van 19 juli 1996****tot wijziging van bijlage XIV (Mededinging) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst”, genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XIV bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 12/96 van het Gemengd Comité van de EER van 1 maart 1996 ⁽¹⁾;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1475/95 van de Commissie van 28 juni 1995 betreffende de toepassing van artikel 85, lid 3, van het Verdrag op groepen afzet- en klantenserviceovereenkomsten inzake motorvoertuigen ⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XIV van de Overeenkomst wordt na punt 4 (Verordening (EEG) nr. 123/85 van de Commissie) het volgende punt ingevoegd:

„4a. 395 L 1475: Verordening (EG) nr. 1475/95 van de Commissie van 28 juni 1995 betreffende de toepassing van artikel 85, lid 3, van het Verdrag op groepen afzet- en klantenserviceovereenkomsten inzake motorvoertuigen (PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 25).

Voor de toepassing van deze Overeenkomst worden de bepalingen van de verordening als volgt gelezen:

- a) In artikel 5, lid 1, punt 2, onder d), wordt „Lid-Staat” vervangen door „Lid-Staat van de EG of EVA-Staat”.
- b) In artikel 8, aanhef, wordt „overeenkomstig artikel 7 van Verordening nr. 19/65/EEG” vervangen door „op eigen initiatief of op verzoek van de andere toezichthoudende autoriteit, een Staat met betrekking tot welke zij bevoegd is of een natuurlijke of rechtspersoon die zich op een gewettigd belang beroept”.
- c) Aan artikel 8 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De bevoegde toezichthoudende autoriteit kan in zodanige gevallen zonder enige aanmelding van de betrokken ondernemingen een beschikking geven overeenkomstig de artikelen 6 en 8 van Verordening nr. 17 of de overeenkomstige bepalingen van Protocol 21 bij de EER-Overeenkomst.”.

Artikel 2

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Verordening (EG) nr. 1475/95 zijn authentiek.

⁽¹⁾ PB nr. L 124 van 23. 5. 1996, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 25.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1996, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden. Het is toepasselijk met ingang van 1 oktober 1995. De afzonderlijke EVA-Staten kunnen voor de periode tussen 1 juli 1995 en de datum van goedkeuring overgangsmaatregelen vaststellen in de mate dat zulks om constitutionele redenen nodig is.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

H. HAFSTEIN

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 47/96

van 23 juli 1996

tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XX bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 37/96 van het Gemengd Comité van de EER van 5 juni 1996⁽¹⁾;

Overwegende dat Beschikking 94/741/EG van de Commissie van 24 oktober 1994 inzake de vragenlijsten voor de verslagen van de Lid-Staten betreffende de toepassing van bepaalde richtlijnen in de sector afvalstoffen (tenuitvoerlegging van Richtlijn 91/692/EEG van de Raad)⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk I van bijlage XX bij de Overeenkomst wordt na punt 2a (Richtlijn 91/692/EEG van de Raad) het volgende punt toegevoegd:

„2aa. 394 D 0741: Beschikking 94/741/EG van de Commissie van 24 oktober 1994 inzake de vragenlijsten voor de verslagen van de Lid-Staten betreffende de toepassing van bepaalde richtlijnen in de sector afvalstoffen (tenuitvoerlegging van Richtlijn 91/692/EEG van de Raad) (PB nr. L 296 van 17. 11. 1994, blz. 42).”.

Artikel 2

De teksten van Beschikking 94/741/EG in de IJslandse en de Noorse taal, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit zijn gehecht, zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

H. HAFSTEIN

⁽¹⁾ PB nr. L 237 van 19. 9. 1996, blz. 46.

⁽²⁾ PB nr. L 296 van 17. 11. 1994, blz. 42.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1263/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1107/96 betreffende de registratie van de geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen in het kader van de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2081/92

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 163 van 2 juli 1996)

Bladzijde 20, in de bijlage, deel A, sector „Kaas”:

in plaats van: „— Fourme d'Ambert ou Fourme de Montbrison (BOB)”

te lezen: „— Fourme d'Ambert ou fourme de Montbrison (BOB)”.

Bladzijde 21, in de bijlage, deel A, sector „Oliën en vetten”:

— *in plaats van:* „Olijfoliën
ITALIË”

te lezen: „ITALIË
Olijfoliën”.

— *in plaats van:* „— Collina de Brindisi (BOB)”

te lezen: „— Collina di Brindisi (BOB)”.

Rectificatie van Richtlijn 95/21/EG van de Raad van 19 juni 1995 betreffende de naleving, met betrekking tot de schepen die gebruik maken van havens in de Gemeenschap en varen in de onder de jurisdictie van de Lid-Staten vallende wateren, van internationale normen op het gebied van de veiligheid van schepen, voorkoming van verontreiniging en leef- en werkomstandigheden aan boord (havenstaatcontrole)

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 157 van 7 juli 1995)

Bladzijde 7, artikel 16, lid 2

in plaats van: „ingevolge de artikelen 6 en 7”,

te lezen: „ingevolge artikel 11, lid 4”.

Bladzijde 10, bijlage II, punt 2

Na het vijfde gedachtenstreepje wordt de volgende tekst ingevoegd:

„— radioveiligheidscertificaat voor vrachtschepen;”.

Bladzijde 11, bijlage III, punt 9, tweede regel

in plaats van: „IMO-richtlijn”,

te lezen: „IMO-richtlijnen”.

Bladzijde 19, bijlage VII, titel, tweede regel

in plaats van: „als bedoeld in artikel 11, lid 1”,

te lezen: „als bedoeld in artikel 12, lid 1”.
